

# Alice Fiorentino

Email: [alice.fiorentino@univr.it](mailto:alice.fiorentino@univr.it)  
[alice.fiorentino@univ-smb.fr](mailto:alice.fiorentino@univ-smb.fr)

Data e luogo di nascita: 1 settembre, 1983—Zevio, Italy

Nazionalità: Italiana

Residenza: Via Francesco Cilea, 5, 37131, Verona

## Posizione attuale

2017-2018 *Ingénieure Pédagogique en intercompréhension.* Université Savoie Mont Blanc, progetto UNITA - Universitas Montium, Gruppo di ricerca “Intercomprensione”, Centre Accents

*Cultore della materia settore disciplinare L-LIN/01 - GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA*  
Dipartimento di Culture e Civiltà, Università degli studi di Verona

*Unità di ricerca:* Laboratorio di Linguistica Applicata (La.LiA), Università di Verona  
(<https://www.dculi.univr.it/?ent=bibliocrid=119tipobc=4>)

## Area di specializzazione

Apprendimento e insegnamento linguistico  
Didattica dell’italiano come lingua seconda  
Plurilinguismo e intercomprensione

## Formazione e posizioni precedenti

2019-2022 *Assegnista di ricerca,* Dipartimento di Culture e Civiltà, Università degli studi di Verona  
Titolo dell’attività di ricerca: “Per una mappatura dei livelli di competenza dell’Italiano L2”, finanziato dalla Regione Veneto in collaborazione con il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, nell’ambito del progetto IMPACT VENETO (obiettivo: qualificazione del sistema scolastico).

2017-2018 *Ingénieure Pédagogique.* Université de Reims Champagne-Ardenne progetto MIME (“Mobilità e inclusione in un’Europa multilingue” <http://www.mime-project.org/> ), 7° Programma quadro dell’Unione europea per la ricerca scientifica e lo sviluppo tecnologico). Gruppo di ricerca “Mediazione linguistica”, Facoltà di scienze del linguaggio Université de Reims Champagne-Ardenne.(01-10-2014/01-10-218).

2014-2017 *Ricercatore dottorale.* Université de Reims Champagne-Ardenne progetto MIME (“Mobilità e inclusione in un’Europa multilingue” <http://www.mime-project.org/> ), 7° Programma

quadro dell’Unione europea per la ricerca scientifica e lo sviluppo tecnologico). Gruppo di ricerca “Mediazione linguistica”, Facoltà di scienze del linguaggio Université de Reims Champagne-Ardenne.(01-10-2014/01-10-218).

## Borse e mobilità

- 2018 Visiting PHD. University of Edinburgh, (Supervisione: Prof. ssa Antonella Sorace)
- 2016 MOBDOC-Mobilité des doctorants, Université de Genève - *Ecole de langue et de civilisation françaises* (Supervisione: Prof. Laurent Gajo).

## Istruzione

- 2014-2018 DOTTORATO DI RICERCA in Scienze del linguaggio, Université de Reims Champagne-Ardenne.  
Relatore: *Eric Castagne*  
Titolo della tesi: *Usages opérationnels de l’intercompréhension dans une Europe multilingue: pour favoriser la mobilité et l’inclusion.*
- 2013-2014 MASTER OF ARTS IN ADVANCED STUDIES IN LINGUISTICS-MULTILINGUAL AND FOREIGN LANGUAGE LEARNING AND TEACHING, Vrije Universiteit Brussel.  
Relatore: *Piet Van de Craen*  
Titolo della tesi: *The Italian educational system and bilingual education.*
- 2010 LAUREA MAGISTRALE in Linguistica teorica e applicata, Università degli Studi di Pavia.  
Relatore: *Cecilia Maria Andorno*  
Votazione: *110 e lode*

## Formazione & Seminari

- 2017 Mobility and Inclusion in Multilingual Europe-Language policy design, analysis and evaluation, UNIVERSITY OF OSIJEK (5-7 dicembre, 2017 MIME PROJECT).
- 2016 Mobility and Inclusion in Multilingual Europe-Interdisciplinary perspectives and research Methodologies, UNIVERSITY OF OSIJEK (31 maggio-2 giugno 2016, MIME PROJECT).
- 2012 Corso di formazione ed aggiornamento per esaminatori CELI/CIC, Università per stranieri di Perugia (16-18 ottobre 2012).

## Attività scientifica

### TESI DI DOTTORATO

- 2018 Fiorentino, Alice, “Usages opérationnels de l’intercompréhension dans une Europe multilingue: pour favoriser la mobilité et l’inclusion”, Thèse de doctorat en Sciences du langage

: linguistique et phonétique générales, Reims : Ecole doctorale Sciences de l'homme et de la société en partenariat avec (CIRLEP) Centre Interdisciplinaire de Recherches sur les Langues Et la Pensée, p. 359.

#### ARTICOLI PUBBLICATI IN RIVISTE SCIENTIFICHE

- in stampa Celentin, Paola & Fiorentino, Alice. Plurilingual Lexical approach: contact points and developmental trajectories, *MOSAIC*
- 2022 Benavente Ferrera Susana, Celentin, Paola & Fiorentino, Alice. "Educación lingüística transversal y promoción del plurilingüismo: el camino de formación-certificación de las escuelas "Amigas del Plurilingüismo"" , *Revista x*
- 2022 Fiorentino, Alice. "C'era una volta l'alunno straniero: indagine sulle pratiche di insegnamento dell'italiano lingua seconda nelle scuole del Veneto", *Italiano LinguaDue*, n. 2. 2021
- 2021 Fiorentino, Alice. "Supportare l'interazione linguistico-disciplinare in classi multilingui attraverso il role-play: l'opinione dei docenti della scuola primaria a Verona", Bologna: *Educazione interculturale*.
- 2021 Celentin, Paola, Daloiso, Michele e Fiorentino, Alice. "Didattica emergenziale delle lingue straniere a distanza: gli esiti di un'indagine a campione", *Italiano LinguaDue*, n. 1. 2021
- 2020 Fiorentino, Alice. "Receptive multilingualism and second language acquisition: the language transition process of adopted children", *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* DOI: 10.1080/13670050.2020.1749232
- 2018 Fiorentino, Alice. "The complementary nature of linguistic mediation in transnational adoption mobility", *Language Problems & Language Planning*, Vol. 42, n° 3, 891–921.
- 2018 Meulleman, Machteld, Fiorentino, "How can intercomprehension be used in professional contexts?" in Grin et al. (eds.), The MIME Vademeicum – Mobility and Inclusion in Multilingual Europe, 108-109. URL: www.mimeproject.org
- 2018 Meulleman, Machteld, Fiorentino, "What is intercomprehension and what is it good for?" in Grin et al. (eds.), The MIME Vademeicum – Mobility and Inclusion in Multilingual Europe, 126-127. URL: www.mimeproject.org
- 2018 Meulleman, Machteld, Fiorentino, "Who can benefit from training in receptive language skills?" in Grin et al. (eds.), The MIME Vademeicum – Mobility and Inclusion in Multilingual Europe, 140-141. URL: www.mimeproject.org
- 2017 Fiorentino, Alice. "Strategies for language maintenance in transnational adoption: which role for the parents?", *JHLR-Journal of Home Language Research*, Vol. 2, 2017, 5-22.
- 2017 Fiorentino, Alice & Castagne, Eric. "Médiation linguistique et inclusion : le cas des familles

adoptives”, *Synergies Chili*, n° 13, 39–54.

#### CAPITOLI PUBBLICATI IN VOLUMI

- 2023 Aielli, Maria Chiara, Celentin, Paola & Fiorentino, Alice. “Monitorare e valutare”, in M.Daloiso Gruppo di Ricerca Elicom (a cura di) *Le diffi coltà di apprendimento delle lingue a scuola. Strumenti per un’educazione linguistica efficace e inclusiva*, Grandi Guide Didattiche, Eirckson
- 2023 Benavente Ferrera Susana, Celentin, Paola & Fiorentino, Alice. “Mediazione”, in M.Daloiso Gruppo di Ricerca Elicom (a cura di) *Le diffi coltà di apprendimento delle lingue a scuola. Strumenti per un’educazione linguistica efficace e inclusiva*, Grandi Guide Didattiche, Eirckson
- 2022 Fiorentino, Alice Cotticelli, Paola. “Alcuni fattori chiave della disparità di apprendimento di studenti con background migratorio nel sistema scolastico italiano: il caso della Regione Veneto”, in A.Cordiano L. Prando (a cura di) *ImpactVeneto. Politiche e azioni di integrazione per cittadini stranieri*, Collana del Dipartimento di Scienze Giuridiche dell’Università di Verona-sezione ricerche, raccolte e atti di convegno, 39
- 2022 Fiorentino, Alice. “”We had to make a choice”-The contentious debate over language shift in transnational adoptive families”, In Michael Hornsby and Wilson McLeod (eds.) *Transmitting minority languages: Complementary reversing language shift strategies*, Palgrave Macmillan, pp 331–355
- 2022 Fiorentino, Alice & Meulleman, Machteld.“The role of intercomprehension in short-term mobility experiences in multilingual contexts”, Grin, François, László Marácz and Nike K. Pokorn (eds.), *Advances in Interdisciplinary Language Policy*, John Benjamins Publishing Company, 298–316.

#### ARTICOLI PUBBLICATI IN ATTI DI COLLOQUIO

- 2017 Fiorentino, Alice, “Des stratégies translangagières pour la construction progressive des connaissances dans l’approche Emile”. In Bennett, F. & Meulleman, M. (eds), *Regards croisés sur l’EMILE/CLIL et l’intercompréhension intégrée*. Reims: Epure, 113–32.

#### ARTICOLI PUBBLICATI IN RIVISTE ONLINE

- 2021 Fiorentino, Alice, “Vale più la pratica della grammatica? Lo sviluppo della competenza pragmatica nell’educazione plurilingue”, in Mondo Erickson-EliCom (Educazione linguistica inclusiva e Comunicazione)  
[https://www.erickson.it/it/mondo-erickson/articoli/elicom/vale-piu-la-pratica-della-grammatica//](https://www.erickson.it/it/mondo-erickson/articoli/elicom/vale-piu-la-pratica-della-grammatica/)
- 2020 Fiorentino, Alice, “E se capissimo più lingue di quel che crediamo? L’intercomprendere come approccio all’apprendimento linguistico”, in Mondo Erickson-EliCom (Educazione linguistica inclusiva e Comunicazione)

[https://www.erickson.it/it/mondo-erickson/articoli/elicom/se\\_capissimo\\_piu\\_lingue/](https://www.erickson.it/it/mondo-erickson/articoli/elicom/se_capissimo_piu_lingue/)

- 2020 Celentin, Paola e Fiorentino, Alice, “La valutazione nell’educazione linguistica: da barriera a rampa di lancio. Perché valutare, cosa valutare e come valutare per accettare i livelli di padronanza linguistica degli studenti”, in Mondo Erickson-EliCom (Educazione linguistica inclusiva e Comunicazione)  
<https://www.erickson.it/it/mondo-erickson/articoli/elicom/valutazione-educazione-linguistica>

#### PRESENTAZIONI

- 2022 ”The development of professional plurilingual skills through intercomprehension: students, staff and teachers training in the framework of UNITA”, International conference “Intercomprehension-based L2 learning and teaching” University of Gdańsk, Poland / online, 2-3 December 2022
- 2022 ”E se capissimo più lingue di quel che crediamo? L’intercomprensione come avvio alla competenza plurilingue.”, ANILS-Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere.
- 2021 ”Sviluppare una riflessione metalinguistica attraverso l’approccio plurilingue dell’intercomprendere”, *Lezione invitata presso il Corso di Laurea di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società, Università degli Studi di Udine, 2 dicembre*.
- 2021 ”Educazione linguistica trasversale e valorizzazione del plurilinguismo: il percorso formativo-certificatorio per scuole “amiche del plurilinguismo”, *Congresso Internacional PluEnPLi 2021*
- 2021 ”Debating over language shift in transnational adoptive families: a case study from Italy”, *Asac 2021, Eight Biennal Virtual Conference*.
- 2021 ”Italiano L2 e inclusione linguistica. Il Progetto FAMI-IMPACT Veneto”, *Lezione invitata presso il Master di Didattica dell’italiano L2, Università Cattolica del Sacro Cuore, 11 febbraio*.
- 2020 ”C’era una volta l’alunno straniero. Una mappatura delle pratiche di insegnamento dell’italiano L2 nelle scuole del Veneto”, *Progetto IMPACT VENETO ”Pratiche di glottodidattica dell’italiano L2 e inclusione linguistica”*, *Università degli Studi di Verona, 27-28 novembre*.
- 2019 ”Receptive Multilingualism as a stage of SLA in the language development of transnationally adopted children”, *40th TABU Dag International Linguistics Conference, University of Groningen, 20-21 giugno*.
- 2018 ”Parental strategies and (bi)lingual development in transnational adoption”, *Lezione invitata presso l’Università di Edimburgo- School of philosophy, psychology and language science, 16 ottobre*.
- 2018

“New perspectives on intercomprehension as a strategy for multilingual communication”, *Interdisciplinarity and the future of multilingualism research, Humboldt Universität zu Berlin, 28-29 agosto.*

2017 “L’uso dell’intercomprensione nelle famiglie adottive: uno strumento di negoziazione linguistica”, *Lezione invitata presso il Corso di laurea in Lingue e culture dell’Asia e dell’Africa Corso di Lingue in contatto, Università degli studi di Torino, 15 marzo.*

2016 “Intercomprehension in transnational adoptive families: from two monolingual modes to one plurilingual repertoire”, *Social and Affective Factors in Home Language Maintenance and Development, Berlin, 12-13 febbraio.*

2015 “L’Emile : de la construction de connaissances en langue étrangère à la compétence en langue maternelle”, *Regards croisés sur l’EMILE et l’intercompréhension intégrée, Reims, 3 aprile 2015.*

## Attività di insegnamento

2022-2023 Université Savoie Mont Blanc, Insegnamento curricolare di ”*Intercompréhension entre langues romane*” rivolto a differenti corsi di laurea:

- Lettres, Langues et Science Humanes (corsi triennali e magistrali);
- Polytech Annecy-Chambery (école d’ingénieurs);

2019-2021 Università degli Studi di Verona, Centro Linguistico d’Ateneo. *Laboratorio Intercomprehensione 1°-2° livello.*

2020-2021 Università degli Studi di Verona, Insegnamento di ”Educazione linguistica e pragmatica interculturale” nell’ambito del *Master di Didattica dell’italiano L2.*

2020-2021 Università degli Studi di Verona, Insegnamento di ”Glottologia” nel corso di Laurea in *Lingue e Letterature straniere - 36 ore (6 CFU).*

2019-2020 Università degli Studi di Verona, *Master di Didattica dell’italiano L2.* Insegnamenti svolti:  
-Educazione linguistica e Pragmatica Interculturale  
-La classe Plurilingue

2018-2019 Università Cattolica del Sacro Cuore, *Il contributo della linguistica acquisizionale alla glottodidattica: verso una didattica acquisizionale, Master di Didattica dell’italiano L2.*

2018-2019 Centro Linguistico di Ateneo, Università degli studi di Verona, *Collaboratore esperto linguistico. Insegnamento dell’italiano lingua seconda (Progetto ”Marco Polo-Turandot”).*

## Attività di formazione

- 2022 Formazione Erickson, *Esperto in Educazione Linguistica*, modulo “Promuovere le strategie di interazione e produzione per le abilità di studio.” in collaborazione con il gruppo di ricerca ELICom (Educazione linguistica inclusiva e comunicazione).
- 2020-2022 Istituto Comprensivo Verona 12, “Educazione linguistica nella classe multilivello”, nell’ambito della convenzione ”Scuole amiche del Plurilinguismo” tra Dipartimento di Culture e Civiltà dell’Università di Verona e Istituto Comprensivo Verona 12.
- 2021 ADI-Associazione Docenti Italiano Germania in collaborazione con l’Ufficio Scuole dell’Ambasciata d’Italia a Berlino, “*Scuole bilingui italo/tedesche: quale ruolo per le lingue dell’educazione?*”: Le competenze del docente e la progettazione di moduli nel CLIL ”
- 2021 Formazione Erickson, *Esperto in Educazione Linguistica*, tutor del modulo ”Valutare efficacemente le abilità linguistiche” in collaborazione con il gruppo di ricerca ELICom (Educazione linguistica inclusiva e comunicazione).
- 2021 Associazione Italiana Dislessia, “*La valutazione per l’apprendimento e l’insegnamento*”: La valutazione nelle lingue straniere, intervento nell’ambito della formazione rivolta a docenti della scuola.
- 2019-2021 Settore Servizi per l’infanzia, Comune di Brescia. Corso di formazione sull’approccio all’italiano come seconda lingua da parte di alunni non italofoni: *L’intercultura e la didattica dell’italiano come L2*.

## Organizzazione di Convegni Scientifici

- 2020 Progetto IMPACT VENETO “Pratiche di glottodidattica dell’italiano L2 e inclusione linguistica”, Università degli Studi di Verona, 27-28 novembre.

## Esperienze Lavorative

- 2012-2013 *Insegnante di Italiano L2 e facilitatore di processi di apprendimento in contesti multiculturali.* Cestim-Centro Studi Immigrazione (Verona)
- 2006-2011 *Facilitatore linguistico.* Cooperativa Sociale Lule Onlus (Abbiategrosso, MI):  
- Laboratori di italiano L2;  
- Semplificazione e facilitazione testuale;  
- Accoglienza alunni neo-arrivati;

## **Titoli conseguiti**

- 2012 Esaminatore CELI/CIC, Università per stranieri di Perugia.
- 2011 Certificazione di competenza in didattica dell’italiano a stranieri (DITALS II LIVELLO), Università per stranieri di Siena.

### **LANGUAGES**

English (Academic proficiency)  
French (Academic proficiency)  
Spanish (Good proficiency)  
Italian (Mother-tongue)

Tutto quanto affermato in questo documento corrisponde a verità e quanto sostenuto viene reso ai sensi degli art. 46-47 del D.P.R. 445/2000 (dichiarazione sostitutiva di certificazione e sostitutiva di atto di notorietà).

Data e firma